



Guovdageainnu suohkan

Kautokeino kommune

KONTRAKT - NORDSAMISK FJERNUNDERVISNING SKOLEÅRET 2024/25

Det inngås kontrakt mellomog Kautokeino kommune om nordsamisk fjernundervisning for elever i grunnskolen.

Skole:	
Kontaktperson ved skolen epost og tlf. nr :	
Kontaktlærer ved skolen epost og tlf. nr :	
Skolens adresse:	

Skoleåret	Oppstart dato		
Innvilges (elev):			
Fødselsdato:			
Årstrinn:			
Årstimer til opplæring i nordsamisk:	Samisk 1		Samisk 2 og samisk 3
	<u>1.- 4.trinn</u>	<u>5.- 7.trinn</u>	<u>8.-10. trinn</u>
	<u>161 årstimer</u>	<u>104 årstimer</u>	<u>94 årstimer</u>
Hospitering	Høst: Uke 38: Uke 43:		Vår: Uke 10: Uke 15:
Eleven er forsikret under hospiteringen og oppholdet	Ja		Nei
Oppgi samabeidsform for	Vurdering:		Fraværsføring:

Timeplan for elev/elevene settes opp etter Kautokeino kommunes skolerute

Hospitering er et tilbud fra oss hvor hjemskolen, i samråd med foreldre/elev, bestemmer om eleven deltar på hospitering. Elever som ikke deltar på hospitering vil få digital undervisning for antall årstimer eleven har krav på.

Refusjonskrav: Refusjonskrav på kr. 990,- pr. årstime pr. enkeltelev, og en gruppesats på kr. 1500,- pr. språkalternativ og gruppe på hver hovedtrinn i kommunen, faktureres to ganger pr. skoleår (hvert halvår).

Oppsigelse av kontrakt: Det er 3 måneders gjensidig oppsigelse av kontrakt. Skole/kommune betaler fra første time som eleven har fått tildelt startdato for undervisningen.

FAKTURAMOTTAKER

Kommune:		
Adresse:		
EHF faktura		
Merkes med		
Annet:		
Kopi av brev på fakturering adresseres til :		

Partene bekrefter kontrakten:

Kautokeino kommune

_____ kommune

Bodil Utsi Vars

Kommunalleder for kultur og oppvekst.

Kommunalleder/enhetsleder/skole/rektor

Foreldre /foresatte:

Kontaktinformasjon: Rektor og fagansvarlig for fjernundervisning Máze skuvla/Masi skole på telefon 413 67965 eller kommunens postmottak.

Kontrakten mellom partene inngås elektronisk eller sendes til: Kautokeino kommune postmottak: e-post@kautokeino.kommune.no merk med Máze skuvla/Masi skole-nordsamisk fjernundervisning



Guovdageainnu suohkan

Kautokeino kommune

KONTRAKT - NORDSAMISK FJERNUNDERVISNING SKOLEÅRET 2024/25

Partenes ansvarsområder i henhold til kontrakt- vilkår for kvalitetssikring av fjernundervisning

Opprettelse av kontrakt

Kontrakt om fjernundervisning i nordsamisk lages mellom tilbyder Kautokeino kommune ved kommunalleder og den aktuelle skole/skoleeier.

Nettbasert fjernundervisning:

Fjernundervisning gis i grupper, og gruppene kan legges inn for hvert årstrinn eller tilpasses etter elevens nivå i en fådelt gruppe. Timene er timeplanfestet, mellom kl. 08:30 – 14:30, mandag til torsdag, og mellom kl. 0830-1230, fredag.

For elever som trenger mer tilpasset opplæring vil vi kunne tilby eneundervisning for eleven, men dette må drøftes med hjemskolen og foreldre. Prisen er enkeltelev på kr. 990,- pr. årstime. (selv om kommunen har flere elever i hvert hovedtrinn etter gruppesats). Timene fordeles etter fag- og timefordeling for samisk i grunnskolen.

Hospitering:

Vi tilbyr hospitering til elevene i tillegg til årstimer.

Hjemkommunen/skolen vedtar og er ansvarlig for dekning av reiseutgifter og opphold i forbindelse med hospitering.

Innlosjering og overnatting kan tilbys av private eller nærliggende campingsplasser. Det er også mulig å overnatte gratis på skolen.

Hospitering er på Máze skuvla/Masi skole og eleven følger skolens organiserte aktiviteter i skoletiden.

Hjemskole påser at eleven er forsikret i forbindelse med hospitering og bekrefter dette overfor tilbyder av fjernundervisning. Kryss av i kontrakten.

Hospitering på høsten er i **uke 38 eller i uke 43 i forbindelse med samisk språkuke** og på våren i **uke 10 eller uke 15**.

Det er mulig å velge bare en av hospiteringsukene i hvert semester.

Ansvar mellom partene i kontrakten

Kautokeino kommune er ansvarlig for elevens opplæring i samisk språk og har arbeidsgiveransvar for sine fjernundervisningslærere. Det er hjemskolen som er juridisk ansvarlig for elevens opplæring. Hjemskole har det overordnede ansvaret for eleven og drøfter organiseringen med foreldre/foresatte og elev. Eleven er fritatt fra opplæring og vurdering i norsk sidemål og fritatt fra opplæring i fremmedspråk på ungdomstrinnet. I opplæringsloven i § 6-2 står det om elevenes rett til samisk opplæring i grunnskolen. Forskrift til opplæringsloven § 7-1 gir rett til alternativ opplæringsform, når opplæringa ikke kan gis av eget undervisningspersonale. Alternative opplæringsformer (Forskrift til opplæringsloven § 7-1) Kommunale eller private skoler som ikke kan tilby samiskopplæring med stedlig lærer, kan tilby alternative opplæringsformer som fjernundervisning, intensivundervisning eller leirskoleopphold. Informasjon om fjernundervisning og hospitering kan fås ved henvendelse til oss eller egen skole eller kommune. I lenken nedenfor finner dere informasjon fra UDIR om valg av læreplan, fagplan og organisering:

<https://www.udir.no/laring-og-trivsel/samisk-i-skolen/#a156496>

Om tilskuddordningen og GSI-rapportering finner du under lenken: <https://www.udir.no/om-udir/tilskudd-og-prosjektmidler/midler-kommuner/tilskudd-til-opplaring-i-samisk-i-grunnskolen/>

Vurderingsarena: Oppgi på hvilken arena vurdering skal gis:

1. Det gis tilgang for fjernundervisningslærere ved skolenes arena eller om:
2. Vurdering ønskes tilsendt via vårt elektroniske system til hjemskolen. (Vurdering sendes ikke over epost jfr. personvern).

Vurdering settes etter forskrift til opplæringsloven § 3-12; Halvårsvurdering i fag i januar og juni og sendes etter avtale på vurderingsarena.

Som en fast ordning vil vi gjøre en brukerundersøkelse hvert skoleår, som vi ønsker tilbakemelding på.

Fravær: Kautokeino kommune er ansvarlig for å sette inn vikar ved nettlærerens fravær, og belastes også vikarutgifter. Ved elevens fravær må det i kontrakten oppgis hvem som skal ha informasjon om fraværet og hvor det skal sendes. Dersom eleven har fravær, og ikke møter til planlagt undervisningstid vil utgiftene løpe. Hjemskole har ansvar for å gi

fjernundervisningslærer beskjed om eleven er borte. Kontakt mellom fjernundervisningslærer og hjemskole opprettes pr. epost eller teams.

Utstyr, læremateriell og rom:

Elevens hjemkommune/skole er pliktig å legge til rette for undervisning i egnede lokaler (kontor eller klasserom), ordne med læremateriell, egen pc med hodetelefoner, datamus og installere samiske bokstaver på tastaturet.

For elevene i 1. og 2. klasse bør det være en assistent eller lærer som følger elevene til et eget rom og instruerer i bruk av teams og PC.

Fjernundervisning vil foregå på plattform ; TEAMS

Kravspesifikasjon til PC

- Windows 10 eller oppdatert versjon Windows 11
- 8 GB RAM
- 2 GHz prosessor (Quad-core)
- 10 GB ledig plass på harddisk

Ekstra utstyr

- Minnepenn
- Datamus
- Webkamera sertifisert for Teams
- Hodetelefon med mikrofon sertifisert for Teams
- Bøker, skrivebøker som tilbyder ber skolen anskaffe

Programvare

- Samiske fonter/skrift:
<http://divvun.no/no/keyboards/desktopindex.html#Tastatur+for+Windows>
- Microsoft Teams